# Nyingma Kama Ermächtigungen & mündliche Überlieferungen

Ogmin Ogyen Mindrolling Kloster, Indien
30. November 2025 – 13. Januar 2026

## PRAKTISCHE INFORMATION VOR DER ANKUNFT

Die folgenden Informationen sind für Ihre Ankunft im Mindrolling-Kloster und für Ihre Anmeldung zu den Kama-Übertragungen.

### 1. WIE MAN ZUM MINDROLLING-KLOSTER KOMMT

**Adresse** Mindrolling Monastery
Clement Town 248002
Dehra Dun UK, India

### Transportmöglichkeiten

**Mit dem Flugzeug** **New Delhi – Indira Gandhi International Airport (DEL)** ist der nächstgelegene internationale Flughafen.

**Dehradun - Jolly Grant Airport (DED)** ist der nächstgelegene Regionalflughafen. Jolly Grant wird regelmäßig von New Delhi aus angeflogen.

**Mit dem Zug** **Dehradun Railway Station (Bahnhof)** hat eine gute Bahnanbindung an die größeren Städte Indiens.

**Mit dem Bus** **Dehradun ISBT Interstate Bus Terminal (Busbahnhof)** ist durch regelmäßige Busverbindungen von Delhi und anderen regionalen Knotenpunkten aus erreichbar.

**Mit dem Taxi/Auto** Am bequemsten erreicht man das Kloster mit dem Taxi. Von Delhi aus dauert die Fahrt etwa 4 bis 5 Stunden. Vom Flughafen Dehradun aus sind es etwa 1,5 Stunden.

### 2. WANN MAN IN MINDROLLING ANKOMMEN SOLLTE

- Ankunft und Anmeldung für die monastische Sangha – 27. bis 28. November 2025
- Ankunft und Anmeldung für alle ausländischen Teilnehmer*innen – 28. November 2025

### 3. IHRE ANKUNFT IN MINDROLLING

Das Mindrolling-Kloster befindet sich in der tibetischen Kolonie Clement Town in Dehradun. Wenn Sie Clement Town erreichen und in die tibetische Kolonie hineinfahren, befindet sich das Kloster auf der rechten Seite. Das Mindrolling-Kloster ist vor Ort auch als der Buddhatempel bekannt.

**Wichtig: Alle Teilnehmer*innen werden dringend gebeten, bei ihrer Ankunft zuerst zum Büro des Klosters zu gehen, um sich anzumelden und weitere Informationen zu erhalten.**

## 4. ANMELDUNG

Alle Teilnehmer*innen der Kama-Übertragungen müssen sich bei ihrer Ankunft im Mindrolling-Kloster zunächst im Büro des Klosters (Monastery Office) anmelden. Der Weg dorthin ist gut sichtbar ausgeschildert, sobald man das Kloster betritt.

Bei der Anmeldung erhalten alle Teilnehmer*innen einen farbcodierten Kama-Ausweis (ID Badge). Der Kama-Ausweis ist sehr wichtig und muss von allen Teilnehmer*innen abgeholt werden. Jeder Ausweis enthält einen QR-Code mit allen Informationen zu den Übertragungen und mit den upgedateten Anweisungen für die Teilnehmer*innen. Dieser Kama-Ausweis muss während der gesamten Dauer der Kama-Übertragungen im Mindrolling-Kloster mitgeführt werden.

### PAP Anmeldung für alle ausländischen Teilnehmer*innen

Bei der Anmeldung müssen alle ausländischen Teilnehmer*innen ihre PAP (Protected Area Permit, Genehmigung für Schutzgebiete) abgeben. Dieser Schritt ist für alle nicht-Indischen Teilnehmer*innen obligatorisch, mit Ausnahme derjenigen aus Bhutan und Nepal. Bitte halten Sie folgende Dokumente bereit:

- Fotokopie der Hauptseite Ihres Reisepasses
- Fotokopie Ihres Visums
- Ausdruck Ihres PAP-Genehmigungsbescheids
- Foto im Passbildformat

Ohne den PAP- Genehmigungsbescheid ist es Ihnen gemäß den Gesetzen der Indischen Regierung nicht gestattet, in Mindrolling zu übernachten oder an den Übertragungen teilzunehmen.

### Unterkunft

Nachdem Sie bei der Anmeldung Ihren Kama-Ausweis erhalten haben, werden Teilnehmer*innen mit vom Kloster organisierten Unterkünften zu ihren Zimmern oder Gästehäusern begleitet.

Diejenigen, die in externen Unterkünften (Airbnb, Hotels, Gästehäusern usw.) übernachten, können nach Abschluss der Anmeldung und Erhalt ihres Kama-Ausweises zu ihren jeweiligen Unterkünften aufbrechen.

## 5. KAMA-AUSWEISE

Alle Teilnehmer*innen erhalten bei der Anmeldung ihren Kama-Ausweis. Diesen Kama-Ausweis müssen Sie während der gesamten Dauer der Kama-Übertragungen im Mindrolling-Kloster stets bei sich tragen. Die Ausweise sind farblich gekennzeichnet und ermöglichen Ihnen den Zugang zu den Ihnen zugewiesenen Sitzplätzen für die Übertragung sowie zu dem Ihnen zugeteilten Speisesaal.

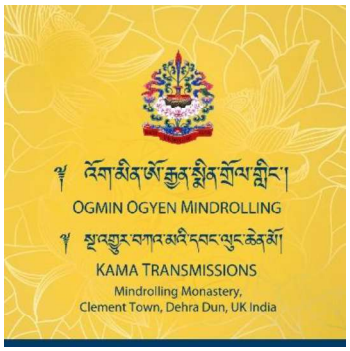
Jeder Kama-Ausweis verfügt außerdem über einen QR-Code, mit dem Sie auf die folgenden Informationen zugreifen können:

- Informationen über Kyabje Rabjam Rinpoche
- Informationen über die Kama Übertragungen
- Informationen über das Mindrolling-Kloster
- Informationen über die Kama-Koordinatoren und Admin Mitarbeiter von Mindrolling
- Kontaktinformationen für die Kommunikation mit Mitarbeitern
- Nützliche Kontaktinformationen für Ihren Aufenthalt in der Region
- Tagesprogramm und Updates
- Kama-Inhalte und Details der täglichen Ermächtigungen und mündlichen Überlieferungen
- Gebetbuch für die Kama-Übertragungen
- Informationen zu Sitz- und Essbereichen
- Allgemeine Informationen, tägliche Updates
- Tägliche Nachrichten, Fotos und Ankündigungen

**Durch regelmäßiges Scannen und Überprüfen des QR-Codes sind Sie immer auf dem neuesten Stand.**

# Farbmuster der Kama-Ausweise

Auf den Ausweisen werden später auch die QR Codes mit den Informationen sichtbar sein.



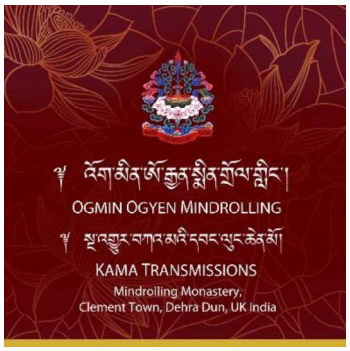

Rinpoches und Tulkus



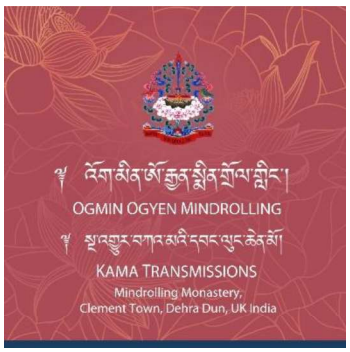

Mindrolling Admin und Kama Mitarbeiter*innen



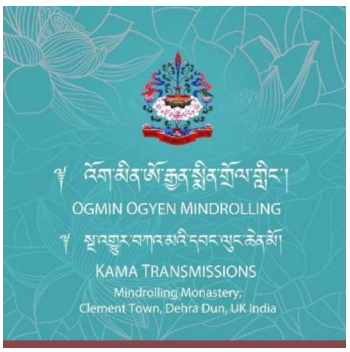

Khenpos, Geshes und Khenmos



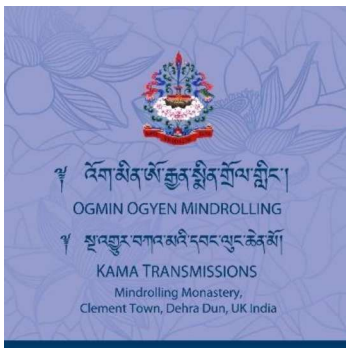

Mönche



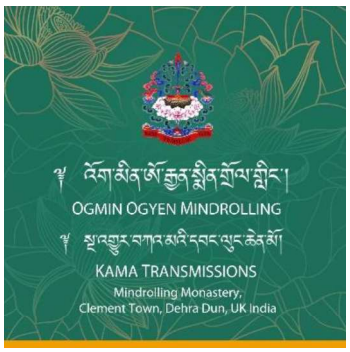

Nonnen




Ngagpas und Ngagmas




Ausländer*innen




Laien-Praktizierende

**Um einen problemlosen Ablauf der Übertragungen und ein reibungsloses Funktionieren aller Einrichtungen zu gewährleisten, werden alle Teilnehmer*innen gebeten, die folgenden Regeln zu befolgen:**

## ✔ Ja

• Tragen Sie Ihren Kama-Ausweis während des gesamten Programms immer bei sich.

• Bringen Sie Ihren Kama-Ausweis jeden Tag mit, um an den Übertragungen teilzunehmen.

• Bewahren Sie Ihren Kama-Ausweis sorgfältig auf – er enthält wichtige Informationen.

• Überprüfen Sie den QR-Code auf Ihrem Kama-Ausweis regelmäßig auf Aktualisierungen und Ankündigungen.

## ✘ Nein

• Versuchen Sie nicht, Ihren Kama-Ausweis mit anderen zu tauschen oder zu erreichen, dass der Ihnen zugewiesene Farbcode geändert wird.

• Holen Sie keinen Kama-Ausweis für jemand anderen ab – alle Teilnehmer müssen sich persönlich anmelden und ihren Ausweis selbst abholen.

• Verlegen Sie Ihren Kama-Ausweis nicht – ohne ihn haben Sie keinen Zugriff auf Zeitpläne, Sitzordnung, Verpflegung und andere wichtige Informationen.

• Verlieren Sie Ihren Kama-Ausweis nicht – ein Ersatz ist oft nicht möglich und durch den Verlust können Unbefugte Zugang auf Informationen erhalten.

## 6. TAGESPLAN FÜR DIE KAMA-ÜBERTRAGUNGEN

**30. November 2025 – 13. Januar 2026**

| | |
|---|---|
| 6:30 – 8:30 Uhr | Frühstück |
| 9:30 – 12:00 Uhr | Wang |
| 12:00 – 13:30 Uhr | Mittagessen |
| 14.00 – 16:00 Uhr | Wang / Lung |
| 16.00 – 16:30 Uhr | Pause |
| 16.30 – 18.30 Uhr | Wang / Lung |
| 19.00 – 20.00 Uhr | Abendessen |

*Alle 10 Tage ist ein Tag frei.*

## 7. SITZPLÄTZE FÜR DIE KAMA-ÜBERTRAGUNGEN

Aufgrund der großen Anzahl von Rinpoches, Tulkus, Khenpos, Geshes, Khenmos, Mönchen, Nonnen, Ngagpas und Ngagmas werden zusätzliche Sitzplätze für Monastiker, die nicht in den Schreinraum passen, und für die meisten Laien in einem großen Schreinzelt bereitgestellt, das mit dem Hauptschrein verbunden ist.

Dieser große Schrein-Zeltbereich wird für die Dauer der Übertragungen mit großen LED-Bildschirmen und einer Tonanlage ausgestattet sein. Dieses große Schreinzelt wird auch einen Bereich mit Stühlen für diejenigen enthalten, die nicht viele Stunden lang auf Kissen sitzen können.

## 8. ESSENSAUSGABE UND ZUGEWIESENE SPEISESÄLE

Es werden täglich Mahlzeiten für alle bereitgestellt. Die Mahlzeiten werden je nach Farbcode der Kama-Ausweise an unterschiedlichen Orten serviert. Die Teilnehmer*innen müssen für ihre Mahlzeiten zu dem ihnen zugewiesenen Speisesaal gehen. Wir bitten alle Teilnehmer*innen, in dem für ihre Gruppe vorgesehenen Bereich zu bleiben.

Auf diese Art kann das Küchenteam die Mahlzeiten schnell und effizient servieren, so dass alle rechtzeitig ihr Essen erhalten können. Alle Mahlzeiten sind vegetarisch. Das Kloster kann keine Sonderwünsche bezüglich der Mahlzeiten berücksichtigen.

## 9. WETTER

Während des Winters in Dehradun können die Nächte und frühen Morgenstunden recht kalt sein. Die typischen Temperaturen im Dezember und Januar sind Höchsttemperaturen von 19–21 °C tagsüber und Tiefsttemperaturen von 3–7 °C nachts.

Aufgrund dieser Temperaturschwankungen sollten Sie sich auf kühle Morgen- und Abendstunden einstellen. Tagsüber sorgt die Sonne für Wärme, aber sobald sie untergeht, kühlt die Temperatur schnell ab.

Da es nachts sehr kalt werden kann, insbesondere in unbeheizten oder nur minimal beheizten Unterkünften, sollten Sie Ihren eigenen Schlafsack mitbringen, damit Sie warm und bequem schlafen können. Auch tagsüber kann es kühl sein, insbesondere an schattigen oder windigen Orten. Daher empfiehlt es sich, Kleidung anzuziehen, die in mehreren Schichten übereinander getragen werden kann.

## 10. WAS SIE MITBRINGEN SOLLTEN

Für diejenigen, deren Unterkunft vom Kloster organisiert wird, wird ein komplettes Set Bettwäsche (Kissen, Bettlaken und Bettdecke) bereitgestellt. Wir empfehlen jedoch, zusätzlich folgende Sachen mitzubringen:

- einen Schlafsack
- Ihre eigenen Handtücher
- eine Thermosflasche oder -tasse

Um unsere Bemühungen zur Abfallreduzierung und zum Umweltschutz zu unterstützen, bitten wir alle, ihre eigenen Tassen für den Tee mitzubringen, der während der Übertragungen serviert wird. Dies hilft uns, den Verbrauch von Einwegbechern zu minimieren.

In diesem Sinne bemühen wir uns auch, den Papierverbrauch zu reduzieren. Bitte nutzen Sie wann immer möglich die bereitgestellten QR-Codes, um digital auf Informationen und Gebetbücher zuzugreifen. Wir danken Ihnen herzlich für Ihre Unterstützung bei diesen Bemühungen.

## 11. PLANUNG IHRER ANKUNFT IN MINDROLLING

**Kyabje Shechen Rabjam Rinpoche wird am 28. November 2025 ankommen.**

- Ankunft und Anmeldung für die monastische Sangha – 27. bis 28. November.
- Mahlzeiten werden ab dem Abendessen am 27. November bereitgestellt.
- Ankunft und Anmeldung für alle ausländischen Teilnehmer*innen – 28. November.
- Orientierung für ausländische Teilnehmer*innen – 29. November um 10:30 Uhr.

*Die Standorte der Speisesäle und der Ort für die Orientierung können Sie dem QR-Code auf Ihrem Kama-Ausweis entnehmen*.

Wir bitten alle, die Schreinräume bis zur Ankündigung nicht zu betreten. Dadurch wird eine Störung des Schreinteams vermieden. Ankündigungen zu den Sitzplätzen und weitere Informationen werden auch über den QR-Code auf Ihrem Kama-Ausweis abrufbar sein.

Vielen Dank  für das sorgfältige Lesen dieser Informationen vor Ihrer Ankunft.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.